

Algemene voorwaarden voor de levering van software en de verlening van softwarediensten



Deze algemene voorwaarden voor de levering van software en de verlening van softwarediensten (hierna “Contractvoorwaarden”) beheersen alle bijzonderheden die nodig en relevant zijn voor de rechtsbetrekkingen tussen de contracterende partijen. Alle benamingen van personen gelden voor beide geslachten.

In deze Contractvoorwaarden betekent “**EPLAN**” de EPLAN-entiteit die genoemd wordt in de desbetreffende orderbevestiging, op basis waarvan deze entiteit een contract sluit met de klant (hierna “EPLAN”).

In deze Contractvoorwaarden betekent “**Klant**” het bedrijf, de handelaar, de juridische entiteit naar privaatrecht of publiekrecht, of de openbaarrechtelijke instelling, die (dat) in de orderbevestiging genoemd wordt als de contracterende partij van EPLAN (hierna de “Klant”).

In deze Contractvoorwaarden betekent “**Gelieerde ondernemingen**” juridisch onafhankelijke handelsondernemingen die a) de meerderheid van de aandelen of stemrechten in een andere handelsonderneming bezitten (meerderheidsbelang) en handelsondernemingen die onderworpen zijn aan een dergelijk meerderheidsbelang, of b) in staat zijn om een directe of indirecte overwegende invloed uit te oefenen op een andere handelsonderneming (zeggenschapsband) en handelsondernemingen die onderworpen zijn aan een dergelijke zeggenschapsband, of c) onderworpen zijn aan een gemeenschappelijk management of een andere afhankelijke band onderling hebben (groepsband) (hierna “Gelieerde ondernemingen”).

A. Principes van de samenwerking tussen de Klant en EPLAN

1. Voorwerp van het contract

- 1.1 Het voorwerp van het contract wordt uiteengezet in de respectieve orderbevestiging door EPLAN, samen met de daarin vermelde documenten en overeenkomsten, waaronder deze Contractvoorwaarden.
- 1.2 Offertes die afwijken van de orderbevestiging, alsook alle andere ontwerpovereenkomsten ten behoeve van de beoordeling van de samenwerking die in de loop van de onderhandelingen tussen de contracterende partijen werden uitgewisseld, zijn niet-bindend, onder meer met betrekking tot prijzen, hoeveelheden, leveringstermijnen, leveringsopties, technische gegevens, specificaties en kwaliteitsbeschrijvingen.

2. Toepasselijkheid van deze Contractvoorwaarden

- 2.1 Naast de orderbevestiging vormen deze Contractvoorwaarden de basis van alle juridische transacties tussen EPLAN en de respectieve Klant en beheersen ze bijgevolg de rechtsverhouding.
- 2.2 Eventuele afwijkende en/of tegenstrijdige contractbepalingen van de Klant zullen niet aanvaard worden, ongeacht of ze al dan niet een materiële wijziging van de orderbevestiging inhouden en ongeacht de aanvaarding en betaling van de leveringen en diensten van EPLAN door de Klant.
- 2.3 Niettegenstaande het bovenstaande zullen deze Contractvoorwaarden steeds voorrang hebben, tenzij de contracterende partijen anders overeenkomen.

3. Prijzen, vergoeding en andere kosten

- 3.1 Alle prijzen en licentievergoedingen die vermeld staan en overeengekomen zijn in de offerte bij het sluiten van het contract (hierna “prijzen”), zijn “EXW” (INCOTERMS 2010) en zijn exclusief kosten van verpakking en verzekering.
- 3.2 De vergoeding voor het onderhoud van de software wordt afzonderlijk vermeld op basis van de prijzen van EPLAN die van kracht zijn bij het sluiten van het contract (hierna “Vergoeding”). Indien van toepassing zijn alle prijzen en de vergoeding exclusief BTW en andere geldende belastingen, heffingen, lasten en rechten.

4. Betaling, verrekening en retentierecht

- 4.1 Tenzij anders overeengekomen, zullen de gefactureerde bedragen van de prijzen en de vergoeding die aan EPLAN verschuldigd is, opeisbaar en betaalbaar zijn a) binnen dertig (30) dagen na ontvangst door de Klant van de factuur zonder enige aftrek en b) via overschrijving op de bankrekening van EPLAN. Tenzij de Klant het tegendeel kan bewijzen, zal een factuur geacht worden te zijn ontvangen drie (3) dagen na de facturatie. Na het verstrijken van die betalingstermijn zal de Klant in gebreke zijn.
- 4.2 De Klant kan enkel een verrekening van betalingsvorderingen van EPLAN doen met vorderingen die onbetwist zijn of definitief en vaststaand zijn geworden. De Klant heeft alleen een retentierecht voor zover dit gebaseerd is op dezelfde juridische transactie.

5. Type, omvang en plaats van leveringen en diensten

- 5.1 Software zal door EPLAN naar eigen keuze geleverd worden, ofwel:
 - a) in materiële vorm op een machinaal leesbare gegevensdrager “EXW of Supply Centre” (INCOTERMS 2010), waarbij EPLAN het type van verzending, de transportroute en de vervoerder kiest, ofwel
 - b) in immateriële vorm, d.w.z. via het internet, downloadbaar via een door EPLAN verstrekte link die toegang geeft tot systemen die door EPLAN ter beschikking worden gesteld voor het downloaden van een exemplaar van de desbetreffende software. De respectieve link, samen met nadere informatie voor het downloaden, zal onmiddellijk na het sluiten van het contract naar de Klant verstuurd worden. De kwaliteit van de leveringen en diensten wordt uitsluitend

beheerst door de specificatie van diensten of de technische specificaties die van kracht zijn op het moment van het sluiten van het contract en die beschikbaar zijn voor de Klant, alsook door de desbetreffende documentatie die samen met de leveringen en diensten aan de Klant verstrekt wordt.

- 5.2 Deelleveringen zijn toegelaten voor zover ze redelijk zijn voor de Klant.
- 5.3 Software zal uitsluitend geleverd worden in een machinaal leesbare objectcode of, in een SAP-omgeving, in ABAP-vorm, en enkel voor het contractueel overeengekomen gebruik. De Klant kan geen aanspraak maken op bekendmaking of gebruik van de broncode. Tenzij uitdrukkelijk anders schriftelijk overeengekomen maakt de broncode geen deel uit van het contract.
- 5.4 In geval van een materiële levering is het tijdstip dat geldt voor de naleving van de leveringstermijn en de overgang van het risico, het tijdstip waarop EPLAN de informatiedrager en de documentatie overhandigt aan de vervoerder, en anders het tijdstip waarop de software klaar is om gedownload te worden in overeenstemming met hoofdstuk A., lid 5.1 hierboven en EPLAN de informatie over het downloaden heeft overgemaakt aan de Klant.
- 5.5 Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen in het contract zijn leveringstermijnen altijd niet-bindend en indicatief. Ze zijn afhankelijk van de tijdige levering aan EPLAN door zijn eigen leveranciers (indien van toepassing).
- 5.6 Indien een uitdrukkelijk overeengekomen leveringstermijn wordt overschreden om redenen waarvoor EPLAN verantwoordelijk is, zal de Klant schriftelijk een tijdslimiet van ten minste één (1) week vaststellen voor EPLAN.
- 5.7 Zolang EPLAN a) wacht op de medewerking of informatie van de Klant of b) de levering van de prestaties van EPLAN belemmerd wordt door stakingen of lock-outs in ondernemingen van derden of binnen de eigen onderneming (in het laatste geval echter enkel als het industriële geschil wettelijk is), officiële tussenkomst, wettelijke verboden of andere omstandigheden waarvoor EPLAN niet verantwoordelijk is ("overmacht"), zullen alle termijnen voor leveringen en diensten geacht worden verlengd te worden met de duur van de belemmering en een redelijke opstartperiode na het einde van de belemmering ("storingstijd"), en zal er voor de duur van de storingstijd geen sprake zijn van plichtsverzuim vanwege EPLAN. EPLAN zal de Klant onverwijld op de hoogte brengen van zulke belemmeringen en de verwachte duur ervan. Als een geval van overmacht gedurende een onafgebroken periode van meer dan drie (3) maanden aanhoudt, zullen beide contracterende partijen vrijgesteld worden van hun prestatieplichten.
- 5.8 De uitvoering van het contract door EPLAN zal afhangen van het niet schenden door EPLAN van voorschriften van de nationale en internationale wetgeving op het gebied van export en buitenlandse handel en het niet schenden van sancties of embargo's.

6. Plichten van de Klant aangaande samenwerking en het verstrekken van informatie

- 6.1 De Klant alleen is verantwoordelijk voor de vereiste hardware- en softwareomgeving met betrekking tot de leveringen en diensten die verleend moeten worden door EPLAN. Dit geldt ook met betrekking tot de systeemvereisten en de hantering van de software door de werknemers en ander personeel van de Klant.
- 6.2 De Klant is verantwoordelijk voor het voorzien in een afdoende gedimensioneerde hardware- en softwareomgeving, ook rekening houdende met de bijkomende belasting door de leveringen en diensten.
- 6.3 Alvorens ze te gebruiken, zal de Klant alle leveringen en diensten grondig testen op de afwezigheid van gebreken en hun bruikbaarheid in de bestaande hardware- en softwareconfiguratie. Dit geldt ook voor leveringen en diensten die aan de Klant verstrekt worden in het kader van de waarborg en het onderhoud.
- 6.4 De Klant zal de aanwijzingen en minimale vereisten in acht nemen die door EPLAN verstrekt worden met betrekking tot de installatie en het gebruik van de leveringen en diensten.
- 6.5 De Klant zal, gratis en voor zover dat vereist is, alle vereisten en parameters verstrekken die nodig zijn voor een contractueel gebruik van de leveringen en diensten, bijvoorbeeld personeel, werkruimte en toegang tot deze, alsook hardware en software, data- en telecommunicatiesystemen.
- 6.6 Om EPLAN in staat te stellen storingen op de best mogelijke manier en zo snel mogelijk te verhelpen, zal de Klant, in het kader van de oplossing van het probleem en het herstel van de storing, EPLAN toegang verlenen tot de leveringen en diensten van EPLAN, meer bepaald software en onderdelen ervan. Indien nodig zullen de contracterende partijen overeenkomsten aangaan en veiligheidsmaatregelen nemen om de gegevensbescherming te handhaven.
- 6.7 De Klant garandeert hierbij dat de Klant, met redelijke tussenpozen die adequaat zijn voor de applicatie, een regelmatige back-up van zijn gegevens maakt binnen de grenzen van de algemene juridische, business-management- en organisatorische principes, in het bijzonder de principes op het gebied van IT-beveiliging en naleving. Vooraleer aan EPLAN toegang wordt verleend zoals hierboven beschreven en voor bovenvermelde doeleinden, zal de Klant een back-up maken van de aangetaste gegevens (bijvoorbeeld projectbestanden) op de hierboven beschreven manier. Een regelmatige gegevensback-up zal geacht worden "adequaate voor applicatie" te zijn als deze – afhankelijk van de gevoeligheid en relevantie van de gegevens – een onmiddellijk herstel of herstel op korte termijn, tegen een redelijke kostprijs, garandeert van de toestand zoals die bestond vóór de toegang.

7. Garantie; Verjaring

- 7.1 Enkel de schriftelijk overeengekomen prestatiekenmerken, alsook de omvang van de diensten, met inbegrip van de verklaring dat het contractuele gebruik van die diensten niet strijdig is met rechten van derden, vormen de basis van de leveringen en diensten. De Klant moet de leveringen en diensten bij ontvangst onmiddellijk inspecteren en EPLAN onverwijld op de hoogte brengen van zichtbare gebreken en verborgen gebreken onmiddellijk na de ontdekking ervan. Indien hij nalaat dit te doen, zullen de leveringen en diensten geacht worden te zijn goedgekeurd vrij van gebreken. Gebreken moeten in begrijpelijke vorm gedocumenteerd worden en op zulke wijze ter kennis van EPLAN gebracht worden dat EPLAN in staat is om het gebrek onverwijld te herstellen nadat het er weet van heeft gekregen en nadat alle nodige en nuttige informatie verstrekt werd. De Klant zal alle redelijke maatregelen nemen die de ontdekking van gebreken en de oorzaken ervan vergemakkelijken.
- 7.2 Met betrekking tot leveringen en diensten garandeert EPLAN in overeenstemming met onderstaande bepalingen dat de in het contract overeengekomen prestatiekenmerken worden nagekomen en voldoen aan de overeengekomen omvang van prestatie, en dat er geen rechten van derden strijdig zijn met het gebruik van die prestaties voor zover contractueel is overeengekomen. Overeenkomsten betreffende de kwaliteit van de leveringen en diensten vormen prestatiespecificaties; ze vormen geen garantie van kwaliteit of duurzaamheid. De Klant kan enkel garantieaanspraken laten gelden met betrekking tot gebreken die herhaalbaar zijn of anders vastgesteld kunnen worden. De Klant zal zulke gebreken in een

begrijpelijke vorm documenteren en de kennisgeving van het gebrek, samen met de documentatie, met inbegrip van alle nuttige informatie die de Klant bekend is, voorleggen aan EPLAN onmiddellijk nadat hij weet heeft gekregen van het gebrek. De Klant zal alle redelijke maatregelen nemen die een identificatie van de gebreken en de oorzaken ervan vergemakkelijken.

- 7.3 Indien EPLAN verplicht is om gebreken te herstellen, kan EPLAN naar eigen keuze fysieke gebreken herstellen in de vorm van, respectievelijk, een latere nakoming van haar verplichtingen, een nieuwe levering van de software, of de leveringen en diensten, of door een redelijke alternatieve oplossing te demonstreren of te verstrekken die geschikt is om de gevolgen van het gebrek te vermijden.
- 7.4 In geval van juridische gebreken zal EPLAN haar verbintenissen alsnog nakomen. Daartoe zal EPLAN naar eigen keuze de Klant een juridisch niet aanvechtbare mogelijkheid aanbieden om de leveringen en diensten te gebruiken.
- 7.5 De garantie heeft betrekking op de meest recente versie van de software die door EPLAN van tijd tot tijd wordt uitgegeven (hierna "nieuwe versie"). Een nieuwe versie (d.w.z. iedere nieuwe softwareversie met betrekking tot leveringen en diensten, in het bijzonder updates, hotfixes, patches, service packs enz., maar met uitsluiting van andere modules, producten, add-ins en add-ons) zal door de Klant aanvaard worden op voorwaarde dat deze geschikt is om gebreken te vermijden of te herstellen, de contractuele functie-omvang behouden wordt en de aanvaarding niet leidt tot aanzienlijke nadelen voor de Klant.
- 7.6 EPLAN kan de latere nakoming van haar verbintenissen afhankelijk maken van de betaling door de Klant van minstens een redelijk deel van de prijs of vergoeding.
- 7.7 Indien de latere nakoming niet lukt binnen een redelijke termijn, kan de Klant het contract ontbinden of de prijs of de vergoeding verlagen op voorwaarde dat de Klant voor EPLAN een schriftelijke termijn voor het herstel van het gebrek heeft vastgesteld en die termijn is verstreken zonder dat resultaat werd geboekt. EPLAN zal een schadevergoeding of een vergoeding betalen voor nutteloze kosten wegens een gebrek binnen de grenzen van de in het contract vastgelegde schadevergoeding.
- 7.8 De garantieaanspraken van de Klant gelden niet voor leveringen en diensten die door de Klant gewijzigd worden of die gebruikt worden in een andere systeemomgeving dan de bedoelde of contractueel overeengekomen systeemomgeving. Het staat de Klant vrij om te bewijzen dat het gebrek niet veroorzaakt werd door dergelijk gebruik.
- 7.9 De verjaringstermijn voor alle vorderingen onder dit artikel zeven bedraagt één (1) jaar vanaf het sluiten van het contract.

8. Aansprakelijkheid

- 8.1 Met uitsluiting van elke bijkomende aansprakelijkheid zal EPLAN aansprakelijk zijn voor alle schade die door EPLAN of haar agenten veroorzaakt wordt met opzet, door grove nalatigheid of door een nalatig verzuim van belangrijke contractuele verplichtingen. "Essentiële plichten" betekent plichten die in de eerste plaats de correcte uitvoering van het contract mogelijk maken en waarbij de andere contracterende partij ervan mag uitgaan dat ze nagekomen worden.
- 8.2 De aansprakelijkheid volgens dwingende wettelijke bepalingen, alsook voor overlijden, lichamelijk letsel en gezondheid en met betrekking tot aanspraken die voortvloeien uit productaansprakelijkheid, voor zover speciale wettelijke voorschriften in het rechtssysteem van toepassing zijn in overeenstemming met hoofdstuk A., lid 10.4, of garanties, blijft onaangetast door bovenvermelde beperkingen van aansprakelijkheid.
- 8.3 In geval van een schending van niet-essentiële plichten zal EPLAN aansprakelijk zijn voor de hieruit voortvloeiende zaak- en vermogensschade, die doorgaans en redelijkerwijze te verwachten is bij het sluiten van het contract. De toepasselijke standaard daarvoor is de totale som van de prijzen en/of de vergoeding voor EPLAN die is overeengekomen in het respectieve contract, indien zulke totale som bepaald kan worden of, indien zulke totale som niet bepaald kan worden (bijvoorbeeld wegens een onbepaalde termijn), de totale vergoeding of de gemiddelde maandelijkse vergoeding die aan EPLAN betaald werd binnen de periode van twaalf (12) maanden voorafgaand aan het zich voordoen van de schade. Het staat de Klant vrij om te bewijzen dat EPLAN hogere schade moest verwachten.
- 8.4 In alle andere gevallen is aansprakelijkheid uitgesloten. Dit geldt ook met betrekking tot indirecte schade, gevolgschade of winstderving.
- 8.5 EPLAN behoudt zich het recht voor om een mede aansprakelijkheid in te roepen.

9. Vertrouwelijkheid en gegevensbescherming

- 9.1 De contracterende partijen zijn gehouden tot geheimhouding betreffende alle informatie van technische, financiële of andere commerciële of vertrouwelijke aard die ze direct of indirect hebben ontvangen in het kader van het respectieve contract en de uitvoering ervan, en zullen deze niet meedelen aan derden; gelieerde ondernemingen van een contracterende partij worden niet beschouwd als derden. Daarnaast zullen de contracterende partijen verkregen informatie niet gebruiken voor andere doeleinden dan het doel dat uitdrukkelijk in het contract vermeld wordt.
- 9.2 Deze verplichtingen tot geheimhouding gelden niet voor informatie die tot het publieke domein behoort, die een partij al bekend is, die rechtmatig door een partij werd verkregen van een derde, of die een partij zelf heeft ontwikkeld zonder dat er sprake is van schending van de verplichtingen tot geheimhouding. De partij die het bovenstaande inroept, draagt de bewijslast.
- 9.3 Deze verplichtingen betreffende allesomvattende geheimhouding en vertrouwelijkheid blijven bestaan na de beëindiging van het respectieve contract.
- 9.4 EPLAN kan persoonsgegevens van de Klant verzamelen, verwerken en opslaan in overeenstemming met de voorschriften van de geldende wetgeving betreffende gegevensbescherming, richtlijnen en andere voorschriften.
- 9.5 Indien EPLAN Klantgegevens analyseert, zal EPLAN dit uitsluitend doen binnen de toelaatbare reikwijdte van de wetgeving op het gebied van gegevensbescherming.
- 9.6 EPLAN garandeert verder dat alle werknemers van EPLAN zich er schriftelijk toe hebben verbonden om de gegevens geheim te houden en strikt vertrouwelijk te behandelen in overeenstemming met de geldende wetten betreffende gegevensbescherming, telecomunicatie en andere toepasselijke wetten.

10. Slotbepalingen

- 10.1 EPLAN kan, naar eigen inzicht en met inachtneming van de rechtmatige belangen van de Klant, prestaties toewijzen aan door EPLAN geselecteerde onderaannemers. EPLAN zal aansprakelijk zijn voor de prestaties van haar onderaannemers alsof het eigen prestaties van EPLAN waren.
- 10.2 Alle wijzigingen en toevoegingen aan deze Contractvoorwaarden moeten schriftelijk gebeuren (met inbegrip van fax en e-mail) om rechtsgeldig te zijn en moeten als dusdanig uitdrukkelijk vermeld worden. Dit geldt ook voor alle wijzigingen van deze clausule. Er werden geen mondelinge zijafspraken gemaakt.
- 10.3 Indien één van de bepalingen van deze Contractvoorwaarden onwerkzaam zou zijn of worden, een ontoelaatbare termijn of een lacune zou bevatten, dan zal dit geen invloed hebben op de geldigheid van de overige bepalingen. In dat geval zullen de contracterende partijen de niet-werkzame bepaling vervangen door een rechtsgeldige bepaling die de economische en juridische bedoelingen van de contracterende partijen zo dicht mogelijk benadert.
- 10.4 Deze Contractvoorwaarden en de volledige rechtsverhoudingen tussen de contracterende partijen vallen onder het Belgische recht, met uitsluiting van het VN Koopverdrag en internationaal privaatrecht, alsook de bepalingen ervan betreffende rechtskeuze en conflicten van recht.
- 10.5 De plaats van de bevoegde rechtbank voor alle geschillen die voortvloeien uit of verband houden met deze Contractvoorwaarden, is het hoofdkantoor van EPLAN. EPLAN kan ook procederen op de plaats waar de maatschappelijke zetel van de contracterende partij is gevestigd.
- 10.6 Het respectieve contract mag niet overgedragen of gecedeerd worden aan een derde zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van EPLAN (die niet op onredelijke gronden mag worden onthouden), tenzij de overnemer of cessionaris een rechtsopvolger is van de cedent of cessionaris als gevolg van een fusie, een overdracht, een consolidering, een overname, een juridische herstructurering, een verkoop van activa of een aankoop van nagenoeg alle activa waarop het voorwerp van deze Contractvoorwaarden betrekking heeft.

B. Bijzondere bepalingen betreffende de samenwerking tussen de Klant en EPLAN

I. Standaardsoftware; software van derden

1. Grondslagen

- 1.1 In deze Contractvoorwaarden betekent "standaardsoftware" – met inbegrip van de desbetreffende applicatie-documentatie – alle software en softwareproducten, d.w.z. programma's, programmamodules, applicaties, tools, add-ins en andere geprefabriceerde oplossingen enz., die ontwikkeld werden voor en/of verstrekt werden aan diverse klanten met eigen behoeften op de respectieve markt. In wezen omvat "standaardsoftware" in het bijzonder alle producten die door EPLAN worden aangeboden of waarvan het de bedoeling is dat ze door haar worden aangeboden op de markt tegen de prijzen van EPLAN, of die anders niet exclusief ontwikkeld worden voor en verstrekt worden aan individuele klanten (hierna "standaardsoftware").
- 1.2 In deze Contractvoorwaarden betekent "software van andere fabrikanten" alle software en/of softwareonderdelen die niet ontwikkeld werd(en) door EPLAN en/of in het kader waarvan EPLAN geen auteur of medeauteur en/of eigenaar is (hierna "software van derden").
- 1.3 "Software van derden" zoals gedefinieerd in hoofdstuk B., deel II., lid 1.2 hierboven, omvat in het bijzonder alle open-source software (hierna "OSS").
- 1.4 Indien de software gedefinieerde naamruimtes heeft, zal de naamruimte van de fabrikant of EPLAN, in voorkomend geval, geacht worden standaardsoftware te zijn; iedere ontwikkeling buiten de reikwijdte van dergelijke naamruimte zal niet geacht worden standaardsoftware te zijn.

2. Toekenning van gebruiksrechten en licentierechten

- 2.1 EPLAN zal aan de Klant de relevante gebruiksrechten ("licentie") met betrekking tot de standaardsoftware toekennen in overeenstemming met de bepalingen van deze Contractvoorwaarden en het licentiemodel van EPLAN dat van kracht is bij het sluiten van het contract. Ieder gebruik van de standaardsoftware buiten die reikwijdte is verboden en zal steeds de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van EPLAN vereisen.
- 2.2 EPLAN zal, in elk geval uitsluitend beperkt tot interne applicatiedoeleinden, bij het sluiten van het contract aan de Klant de volgende licenties toekennen, in overeenstemming met de in het contract uiteengezette respectieve licentievoorwaarden en onder de opschortende voorwaarde van betaling van het volledige respectieve factuurbedrag:
 - a) "**Single-user-licentie**": een niet-exclusief gebruiksrecht, onbeperkt in de tijd, maar beperkt in termen van inhoud en ruimte tot één installatie op single-user hardware; of
 - b) "**Net-licentie**": een niet-exclusief gebruiksrecht, onbeperkt in de tijd, maar beperkt in termen van inhoud en ruimte tot de installatie op meerdere computers binnen het interne netwerk en uitsluitend voor het land waar de Klant zijn zetel heeft zoals vermeld wordt in het contract; in dat opzicht zal het maximale aantal parallele gebruiken bepaald worden door het aantal aangekochte en geactiveerde licenties die beheerd worden door licentiemanagementsoftware die verstrekt werd door EPLAN. Indien die zetel zich binnen de Europese Economische Ruimte (EER) bevindt, zal de licentie in de hele EER geldig zijn; of
 - c) "**WAN-licentie**": indien de Klant een "WAN net-licentie" aankoopt terwijl de bepalingen van paragraaf b) hierboven gelden, zal een gebruik over de hele wereld zijn toegestaan; of
 - d) "**Named user-licentie**": de software mag enkel gebruikt worden door geregistreerde met naam genoemde gebruikers. Alle bijkomende of andere beperkingen die voortvloeien uit dat type van licentie, meer bepaald de opname van producten in productfamilies, zijn het gevolg van de desbetreffende documentatie.
- 2.3 "Interne applicatiedoeleinden" omvat de afwikkeling van de eigen zakelijke transacties van de Klant en van de zakelijke transacties van de Gelieerde ondernemingen van de Klant. De voorafgaande schriftelijke toestemming van EPLAN zal vereist zijn, in het bijzonder voor (i) de uitbating van een computercentrum voor derden of (ii) de tijdelijke verstrekking van de standaardsoftware (bv. in de vorm van Application Service Providing) aan andere personen en entiteiten dan Gelieerde ondernemingen, of (iii) het gebruik van de standaardsoftware om andere personen dan werknemers of ander

personeel van de Klant of van zijn Gelieerde ondernemingen op te leiden. De uitbating door een gemachtigde derde partij, onder de controle van en uitsluitend ten behoeve van de Klant (IT outsourcing, hosting) is toegelaten. Het gebruik door de Klant van technische oplossingen waarmee de Klant een gebruik buiten de reikwijdte van de aangekochte licentie wil verkrijgen, meer bepaald via dongle servers en software voor onderhoud op afstand, is niet toegelaten.

- 2.4 Het doorgeven van de standaardsoftware en de overdracht van de gebruiksrechten aan derden zal enkel toegelaten zijn indien de Klant vooraf permanente gebruiksrechten, onbepaald in de tijd, met betrekking tot de standaardsoftware toegekend heeft gekregen en indien de gebruiksrechten worden overgedragen aan de derde met de reikwijdte en in de samenstelling die eerder door de Klant was verworven. Bijgevolg kan de standaardsoftware enkel op uniforme wijze en volledig, met inbegrip van alle documentatie en alle andere desbetreffende materialen, aan de derde overgemaakt worden. Iedere tijdelijke overdracht, leasing of verhuur is niet toegelaten. Iedere gedeeltelijke overdracht van de standaardsoftware, of onderdelen ervan, aan derden, of de overdracht van dezelfde standaardsoftware aan meerdere derden, is verboden, behalve in gevallen waar dit uitdrukkelijk van rechtswege is toegelaten.

In geval van een toelaatbare overdracht zal de Klant ervoor zorgen, en op verzoek van EPLAN daarvan het schriftelijke bewijs leveren, dat:

- de derde zich ertoe heeft verbonden om deze Contractvoorwaarden en de erin toegekende gebruiksrechten, of beperkingen ervan, te respecteren;
- de standaardsoftware, dongles, serienummers (indien er sprake van is), de documentatie en andere materialen die samen met de standaardsoftware geleverd werden, met inbegrip van kopieën, updates en eerdere versies, werden overgedragen aan de derde;
- de Klant geen kopieën, met inbegrip van back-ups, meer in zijn bezit heeft;
- EPLAN op de hoogte werd gebracht van de overdracht en de derde, met opgave van de desbetreffende serienummers en licentiesleutels van de respectieve standaardsoftware; en
- de herregistratie van de serienummers en licentiesleutels voor de derde door EPLAN werd aangevraagd.

Bij de overdracht zullen alle gebruiksrechten van de Klant met betrekking tot de standaardsoftware vervallen.

Een overdracht van de standaardsoftware die is toegelaten onder de bovenvermelde eisen, zal niet automatisch leiden tot een overdracht of cessie van garantieaanspraken of een onderhoudscontract voor de standaardsoftware dat mogelijk bestaat in de relatie tussen de Klant en EPLAN.

- 2.5 Van de standaardsoftware mogen enkel kopieën gemaakt worden in het aantal dat nodig is voor het contractuele gebruik. De Klant kan het nodige aantal back-ups van de standaardsoftware voorbereiden volgens de stand van de techniek. Back-ups op verwijderbare gegevensdragers moeten als dusdanig gemarkeerd worden, voorzien worden van de auteursrechtvermelding van de originele gegevensdrager, behoorlijk gedocumenteerd worden wat het aantal en de bewaarplaats van die kopieën betreft, en op verzoek van EPLAN aan EPLAN overgemaakt worden. Indien de Klant de standaardsoftware heeft verworven via een online download, mag de Klant de standaardsoftware kopiëren op een gegevensdrager. De rechten op en in verband met dergelijke online kopieën worden beheerst door deze Contractvoorwaarden.
- 2.6 De Klant mag enkel die wijzigingen, uitbreidingen en andere aanpassingen aan de standaardsoftware doorvoeren die zijn toegelaten binnen de grenzen van het toepasselijke recht en de vaste rechtspraak, d.w.z.,
- a) meer bepaald decompilaties om interoperabiliteit met andere hardware en software te creëren, of
 - b) die nodig zijn voor het bedoelde gebruik en het herstel van storingen, of
 - c) die uitdrukkelijk contractueel zijn overeengekomen. In andere opzichten heeft de Klant geen recht op aanpassing.
- 2.7 Indien EPLAN de Klant een nieuwe versie bezorgt in verband met correcties of onderhoud die de eerder verstrekte contractuele objecten ("oude versie") vervangt, zal die nieuwe versie onderworpen zijn aan de bepalingen van deze Contractvoorwaarden.
- 2.8 Indien EPLAN een nieuwe versie van de standaardsoftware verstrekt, zullen de rechten van de Klant onder het respectieve contract met betrekking tot de oude versie ook vervallen indien er geen uitdrukkelijk verzoek tot teruggave is door EPLAN. De Klant mag de oude versie echter verder blijven gebruiken om redenen van compatibiliteit, voor zover klanten of leveranciers van de Klant oudere versies gebruiken; het totale aantal verworven licenties zal hierdoor niet toenemen. De Klant zal echter geen enkele aanspraak kunnen maken op softwarediensten, meer bepaald het onderhoud van deze oude versie. Indien de Klant de nieuwe versie gebruikt met een bestand dat oorspronkelijk onder een oude versie was opgeslagen, kan dat bestand niet meer bewerkt worden met de oude versie.
- 2.9 EPLAN zal geen rechten doen gelden met betrekking tot de bestanden, documentatie en andere gegevens van de Klant die zijn ontstaan uit het gebruik van de standaardsoftware zoals bedoeld en contractueel overeengekomen.

3. Software van derden

- 3.1 Met betrekking tot software van derden zijn uitsluitend de gebruiksvoorwaarden of algemene licentievoorwaarden van de respectieve fabrikant van toepassing. Alle software van derden wordt in de respectieve offerte gespecificeerd met de naam en/of productnaam van de respectieve fabrikant (bv. SAP, Autodesk) en normaal wordt daarin ook verwezen naar de gebruiksvoorwaarden ervan.
- 3.2 Software van derden maakt geen deel uit van de softwareservice of andere softwareonderhoudsdiensten, en de bepalingen van deze Contractvoorwaarden betreffende de softwareservice of softwareonderhoudsdiensten zijn niet van toepassing op software van derden. Software van derden wordt uitsluitend beheerst door de algemene voorwaarden van de respectieve fabrikant ervan.
- 3.3 De informatie en documentatie die vereist is met betrekking tot OSS, maakt deel uit van de documentatie betreffende de standaardsoftware in overeenstemming met hoofdstuk A., lid 5.1 b) van deze Contractvoorwaarden.

4. Bescherming tegen ongeoorloofde reproductie van de software (maatregelen en mechanismen)

- 4.1 Om haar intellectuele eigendom te beschermen, kan EPLAN hardware- of software-kopieerbeveiliging opnemen in al haar leveringen en diensten.

- 4.2 De Klant zal de software en al zijn onderdelen uitsluitend gebruiken zoals bedoeld en contractueel overeengekomen en zal in het bijzonder de overgemaakte hardware-kopieerbeveiliging of hardlock, respectievelijk (dongle), zorgvuldig beschermen tegen toegang door derden. "Derden" omvat ten behoeve van deze bepaling niet de werknemers van de Klant of andere personen die bij de Klant verblijven voor het contractuele gebruik van de contractuele objecten.
- 4.3 De Klant mag geen auteursrechtvermeldingen, markeringen en/of controlenummers of tekens van EPLAN of de respectieve licentiegever/fabrikant veranderen of verwijderen.
- 4.4 EPLAN mag met redelijke tussenpozen controleren of de leveringen en diensten gebruikt worden in overeenstemming met deze Contractvoorwaarden. Daartoe mag EPLAN informatie vragen aan de Klant, in het bijzonder betreffende de periode en de omvang van het gebruik van leveringen en diensten, en de boeken en documenten van de Klant, alsook de hardware en software van de Klant inspecteren. Met dat doel zal EPLAN tijdens de normale kantooruren toegang krijgen tot de bedrijfspanden van de Klant en in dat verband software van EPLAN mogen gebruiken. EPLAN zal de Klant ruim vooraf schriftelijk op de hoogte brengen van een dergelijke controle.
- 4.5 Indien de Klant derden voorziet van gegevensdragers, geheugens of andere hardware waarop software of andere gerelateerde onderdelen van EPLAN (geheel of gedeeltelijk, ongewijzigd of aangepast) zijn opgeslagen, of het directe bezit ervan opgeeft, zal de Klant ervoor zorgen dat de opgeslagen software of andere gerelateerde onderdelen van EPLAN eerst volledig en permanent verwijderd worden.

II. Softwareservice

1. Softwareservice voor standaardsoftware

EPLAN zal enkel softwarediensten verstrekken voor de door EPLAN gecreëerde standaardsoftware die dienovereenkomstig gemarkeerd is.

2. Voorwerp van de softwareservice

- 2.1 In deze Contractvoorwaarden betekent "softwareservice" prestaties met betrekking tot het onderhoud van standaardsoftware in overeenstemming met de bepalingen van deze Contractvoorwaarden; het type en de omvang van de te verstrekken leveringen en diensten worden bepaald door het "softwareservice"-niveau dat gedetailleerd wordt beschreven in het respectieve contract op basis van de betreffende prestatiespecificaties (hierna gezamenlijk "softwareservice").
- 2.2 Wijzigingen aan de omvang van de diensten moeten schriftelijk overeengekomen worden om rechtsgeldig te zijn.
- 2.3 In het kader van de softwareservice zal de Klant de standaardversie ontvangen van de nieuwe softwareversies die van tijd tot tijd uitgebracht worden.

Alleen de Klant is verantwoordelijk voor het doorvoeren van klantspecifieke aanpassingen. Individuele programma's en klantspecifieke aanpassingen van de software op basis van personaliseringstechnologieën zoals API-programmering, scripting, individualisering van stamgegevens, batch routines enz. vallen buiten de softwareservice. Gerelateerd werk dat vereist is om de operabiliteit te handhaven na de levering van nieuwe versies van de standaardsoftware, moet afzonderlijk besteld en betaald worden.

Software, of onderdelen ervan, met naamruimten:

In geval van software met naamruimten is de desbetreffende naamruimte om een onderscheid te maken tussen standaardsoftware en klantspecifieke aanpassingen de naamruimte van de fabrikant, of van EPLAN. Standaardontwikkelingen zullen gedaan worden in de naamruimte van de fabrikant, of van EPLAN, terwijl klantspecifieke aanpassingen gedaan zullen worden in de naamruimte van de Klant.

3. Omvang van softwareservice

- 3.1 EPLAN zal tijdens de duur van het respectieve contract de daarin omschreven prestaties verstrekken in overeenstemming met de prestatiespecificaties die van toepassing zijn op de datum van het contract.
- 3.2 Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen, maken de volgende prestaties geen deel uit van het contract en vereisen ze een afzonderlijke overeenkomst:
- diensten voor programma's die niet gebruikt worden onder de door EPLAN omschreven bedrijfsomstandigheden;
 - aanpassingen van de software aan nieuwe besturingssysteemreleases of conversies van de software naar besturingssystemen waarvoor de software van EPLAN niet algemeen is goedgekeurd;
 - diensten die noodzakelijk worden als gevolg van de niet-naleving door de licentiehouder van de gebruiksaanwijzing, andere vormen van bedieningsfouten, schade door nalatigheid of opzettelijke schade of wijziging van de software of zijn gegevensdragers;
 - diensten op de plaats van installatie;
 - opleidingsdiensten via de hotline.

Dergelijke diensten moeten afzonderlijk besteld worden op basis van een desbetreffende bestelling.

4. Service fees (dienstverleningsvergoeding)

- 4.1 De fees zullen berekend worden als een jaarlijkse forfaitaire som in overeenstemming met het respectieve contract en zullen vooraf aangerekend worden voor het respectieve jaar.
- 4.2 De forfaitaire vergoeding die bepaald is in het contract, kan verhoogd worden door middel van een schriftelijke kennisgeving die verstuurd wordt drie (3) maanden vóór het einde van een contractjaar (en voor de eerste keer na het verstrijken van het eerste (1^e) contractjaar). In geval van een verhoging met meer dan 10% kan de Klant de softwareservice beëindigen met een opzegtermijn van één (1) maand vóór de inwerkingtreding van de verhoging.

5. Duur van de softwareservice

- 5.1 De softwareservice wordt overeengekomen voor een initiële vaste termijn van vierentwintig (24) maanden vanaf de datum waarop het contract ingaat. Na het verstrijken van de initiële vaste termijn zal de softwareservice telkens automatisch verlengd worden voor twaalf (12) maanden, tenzij deze door een van de contracterende partijen schriftelijk beëindigd wordt met een opzegtermijn van drie (3) maanden vóór het einde van de termijn ervan. Tijdens de respectieve termijn kan de softwareservice enkel om een gegronde reden beëindigd worden.
- 5.2 Het recht van de Klant om te beëindigen in geval van prijsverhogingen in overeenstemming met lid 4.2 hierboven blijft onaangetast.

(vanaf januari 2022)